

Copy to Transparency
International
Sri Lanka

30 June 2019

වත්කම් හා බැරකම් ප්‍රකාශය

சொத்துக்களையும் பொறுப்புக்களையும் வெளிப்படுத்துதல்

DECLARATION OF ASSETS AND LIABILITIES

1988 අංක 74 දරන පනතින් සංශෝධිත 1975 අංක 1 දරන වත්කම් හා බැරකම් ප්‍රකාශ කිරීමේ පනත

1988 ஆம் ஆண்டின் 74 ஆம் இலக்கச் சட்டத்தினால் திருத்தப்பட்டவாறான 1975 ஆம் ஆண்டின் 1 ஆம் இலக்கச் சொத்துக்களையும் பொறுப்புக்களையும் வெளிப்படுத்தல் சட்டம்

Declaration of Assets and Liabilities Law No. 1 of 1975 as amended by Act No. 74 of 1988

To: HE President of Sri Lanka

වෙත / என்பவருக்கு

1988 අංක 74 දරන පනතින් සංශෝධිත පරිදි ජාතික රාජ්‍ය සභාවේ 1975 අංක 1 දරන වත්කම් හා බැරකම්* ප්‍රකාශ කිරීමේ පනත අදාළ වන තැනැත්තකු ලෙස මෙහි දැක්වෙන 2 (අ) හෝ (ආ) වන පැහැදිලි කිරීමේ සටහන්වල සඳහන් වන දිනයේ පැවති ඔබගේ, ඔබගේ ස්වාමිපුරුෂයාගේ හෝ භාර්යාවගේ සහ ඔබගේ එක් එක් දරුවකුගේ* වත්කම් හා බැරකම්* පිළිබඳ ප්‍රකාශයක් කිරීමට එහි පත්වන 3 වන වගන්තිය යටතේ ඔබට තියම කරනු ලැබේ.

මෙම ප්‍රකාශයේ (අ) කොටස සහ අදාළ වේ නම් (ආ) කොටස සම්පූර්ණ කර (පනතේ 4 වන වගන්තිය අනුව අදාළ බලධරයා වන) වෙත මෙම ප්‍රකාශය අදාළ 2 (අ) හෝ (ආ) හෝ (ඇ) සටහන්හි දැක්වෙන දින හෝ එදිනට පෙර ඉදිරිපත් කළ යුතුය.

1988 ஆம் ஆண்டின் 74 ஆம் இலக்கச் சட்டத்தால் திருத்தப்பட்டவாறான 1975 ஆம் ஆண்டின் 1 ஆம் இலக்கச் சொத்துக்களையும் பொறுப்புக்களையும் வெளிப்படுத்தல் சட்டம் ஏற்புடைத்தான ஆனொருவரான நீர், சட்டத்தின் 3 ஆம் பிரிவின் தியதிகளின்படி 2 (அ) அல்லது (ஆ) என்னும் விளக்கக் குறிப்புகளில் குறிப்பிடப்பட்ட தேதியன்றுள்ளவாறு உமதும் * உமது வாழ்க்கைத் துணையினதும், பிள்ளைகள் * ஒவ்வொருவரினதும் சொத்துக்களையும் பொறுப்புக்களையும் பற்றிய வெளிப்படுத்துகையொன்றைச் செய்யத் தேவைப்படுத்தப்படுகின்றீர்.

இவ்வெளிப்படுத்துகையின் அ பாகத்தையும் இயையானவிடத்து ஆ பாகத்தையும் பூர்த்திசெய்து, இயையான குறிப்புகள் 2 (அ) அல்லது (ஆ) அல்லது (இ) என்பதில் குறித்துரைக்கப்பட்ட தேதியன்றே அல்லது அதன் முன்னரோ (சட்டத்தின் 4 ஆம் பிரிவின்படியான தோதான அதிகாரிக்கு) திரும்பியனுப்பும்படி நீர் தேவைப்படுத்தப்படுகின்றீர்.

As a person to whom the Declaration of Assets and Liabilities Law No. 1 of 1975 as amended by Act No. 74 of 1988, applies you are required in terms of section 3 of the Law to make a declaration of the Assets and Liabilities* of yourself, your spouse and each of your children* as on the date mentioned in Explanatory notes 2 (a) or (b).

You are required to complete Part A and where relevant, Part B of this declaration and return it to (the appropriate authority in terms of section 4 of the Law) on or before the date specified in the relevant notes 2 (a) or (b) or (c).

1. සම්පූර්ණ නම
முழுப் பெயர்
Name in full } GINIGE MAHENDRA HARSHA DE SILVA
2. කාර්යාලයේ ලිපිනය
அலுவலக முகவரி
Official Address } 29/A, 1ST LANE, NARAHENPITA ROAD, NAWALA
3. පෞද්ගලික ලිපිනය
வீட்டு முகவரி
Private Address } 30/90T, MALALASEKELA MAWATA, COLOMBO 7
4. තනතුර/රත්නාව
தொழில்/பதவிப் பெயர்
Designation/Occupation } MINISTER
5. දෙපාර්තමේන්තුව/ආයතනය/දේශපාලන පක්ෂය
திணைக்களத்தின் அல்லது நிறுவனத்தின்/ அரசியற் கட்சியின் பெயர்
Name of Department/Institution/Political Party } MINISTRY OF ECON. REFORMS
AND PUBLIC DISTRIBUTION
UNITED NATIONAL PARTY
6. (අ) මාසික වැටුප
மாத வேతனம்
Salary per month } MINISTRIY: APPROX RS. 340,000 INCLUDING ALLOWANCES
M.P.: APPROX RS. 200,000 INCLUDING ALLOWANCES
- (ආ) මාසික දීමනා (කුමක්දැයි සඳහන් කරන්න)
மாதப் படிக்கள் (குறிப்பிடுக)
Allowances (Specify) per month } ALLOWANCES ABOVE INCLUDE TRANSPORT
MP OFFICE EXPENSES ETC.
I HAVE OTHER INCOME FROM PROFESSIONAL
SERVICES AND INVESTMENTS [SEE TAX RETURNS]
7. විවාහක නම් හාමිකරු/ස්වාමීන්වරුන්ගේ නම
திருமணமானவரெனின் வாழ்க்கைத் துணையின் பெயர்
If married, name of spouse } MRS D T K I DE SILVA
8. හාමිකරු/ස්වාමීන්වරුන්ගේ රත්නාවක දෙදී සිටි නම්
தலைவர்/தலைவியின் இடம் සහ මාසික වැටුප
வாழ்க்கைத் துணை தொழிலுக்கமர்ந்தப்பட்டிருப்பின் தொழிலிடமும்
மாதவேதனமும் படிக்களம்
If spouse is employed, place of employment and salary
and allowances per month } FREELANCE DESIGNER
ENTREPRENEUR/OWNED PLANTATION
BUSINESS OF RUBBER, COCONUT
CINNAMON ETC.
NO SALARY. INCOME B/W RS 500,000 - 2,500,000
9. දරුවන් සිටි නම්, ඔවුන්ගේ නම් සහ වයස
பிள்ளைகள் எவரேனுமிருப்பின் அவர்களின் பெயர்களும் வயதும்
Names and ages of Children, if any } 1. SON: D. DE SILVA, 25 *
2. DAUGHTER: A. DE SILVA, 15

[* MY SON IS NO LONGER DEPENDENT
ON ME FINANCIALLY AND
ADULTERALLY AND AS PER
INSTRUCTIONS HIS DETAILS ARE NOT
INCLUDED HEREIN.]

பாகம் 'அ'
PART 'A'

[illegible]

Declaration of Assets and Liabilities as at 31, March, 2019 (To be completed by all declarants).

[illegible]

Does anyone hold any property in trust for you, your spouse or any of your children? If so, give full particulars, including name, extent and situation of property and date of acquisition.

ND

2. මෙම ප්‍රශ්නවලට සිංහලයෙන් හෝ ඉංග්‍රීසියෙන් පිළිතුරු දීමට අවස්ථාව ඇත.

தி. உமா ஸ்வாமிநாத் தான் அல்லது உமா பிஷீடாஸா என்ற எடுத்துக் கொடுத்த அக்கத்தை எவ்வெவ்வாறு எவ்வெவ்வாறு தங்கிக்கைப் போன்றவை எவ்வெவ்வாறு? அவ்வெவ்வாறு, மேலே 1 ல் கொட்டப் படுவதான பூரூ விவரத்தையும் தருக.

Do you, your spouse or any of your children* hold any property in trust for anyone? If so, give full particulars as called for in 1 above.

14

3. අයදුම් බදු ලිපියෙහි සංඛ්‍යා
විස්තරය කෙරෙහි යොමු වන්නේ
Income Tax file number

59-XXXX-XX

4. මිබිර, මිබේ හාස්තාව/සාවිත්රියුඉයාව හෝ මිබේ යම් දැරුවකුට* තැදැල් කාරයාල, ඉතිරිකිරීමේ බැංකුව සහ ජාතික ඉතිරිකිරීමේ බැංකුවේ දැනුම යු. රුකානේ හෝ විදේශයක යම් බැංකුවල ගිණුම් (ජංගම ගිණුම්, ඉතිරිකිරීමේ ගිණුම්, ස්ථාවර ගිණුම් යනාදිය) තිබිමක් තිබේ ද? එසේ නම්, පහත සඳහන් විස්තර සපයන්න :-

உமருத், உமாது, உமாதுக்கைத் திருக்கரு அல்லது உமாது பிள்ளைகளுள் * ஸ்ரீரத்தும் அஞ்சலி அனுலாகச் சேரிப்பு வக்கியம் தெரிய சேரிப்பு வக்கியம் உட்பட, திருக்கருவிய அல்லது வெளிநாட்டில் உள்ள எல்லாவேற்றம் வக்கியமில் (புரப்புக் கணக்குகள், சேரிப்புக் கணக்குகள், திருக்கரு வக்கியம் முக்கிய) எல்லாவேற்றம் கணக்குகள் உண்டா? அவ்வதெனின், குறிப்பிடுக :-

Do you, your spouse or any of your children* have any accounts (Current Accounts, Savings Accounts, Fixed Deposits, etc.) in any Banks in Sri Lanka or abroad including Post Office Savings Bank and National Savings Bank? If so state:-

බැංකුවේ නම සහ ලිපිනය Name and Address of Bank	ගිණුම් හිමියාගේ නම Name of Account Holder	ගිණුම් අංකය Account Number	ගිණුම විවෘත කළ දිනය Date on which account was opened	බරපට්ට දිනයේදී පැවති ශේෂය Balance at prescribed date
HSBC PREMIER	DR. G. M. H. DE SILVA		EARLY 2000S	810,781 USD 918 GBP 330 USD 34,167
NATIONS TRUST BANK COLOMBO			2013/14	1,331,352 USD 404,981 USD 10,069 GBP 4,604
BANK OF CEYLON PARLIAMENT			2010	156,000
NATIONS TRUST BANK COLOMBO	DTIC I (DE SILVA)		2013/14	12,000,000

Have you, your spouse or any of your children* invested any money in Savings Certificates, Tax Reserve Certificates or Government Securities? If so state:-

6. ඔබ හෝ ඔබේ හාරියාව/ස්වභාවික හෝ ඔබේ යම් දරුවකු* පොරොන්දු නොවිට, වෙස්පන් හෝ වෙනත් සුරැකුම් මත හෝ වංචල හෝ නිශ්චල දේපල උකසට තබාගෙන යම් පුද්ගලයකුට, සමාගමකට හෝ සවුල් ව්‍යාපාරයකට යම් මුදලක් ණයට දී තිබේ ද? එසේ නම්, පහත සඳහන් විස්තර සපයන්න :-

Have you, your spouse or any of your children* loaned any money to any individual, company or partnership on promissory notes, cheques or other security or on the hypothecation of movable or immovable property? If so state:-

7. ඔබ හෝ ඔබේ භාරකරු/ස්වමිඳුරු ශ්‍රමය හෝ ඔබේ යම් දරුවෙකු* යම් සකන්ධ, කොටස් හෝ කෘණ පත්‍ර සතුව සිටී ද? එසේ නම්, පහත සඳහන් විස්තර සපයන්න :-

Do you, your spouse or any of your children* hold any stocks, shares or debentures? If so state:-

கோට்ட் டிஸ்காலே நல் பங்குதாயவரின் பெயர் Name of Shareholder	தமாதலே நல் தத பெயர் Name and Address of Company	தத தோட்ட தத தவத்திருத்தபதும் பங்குதததின் ததததததததத Number of shares held	தெ த தத தத தததததததத ததத Date of purchase
MULTIPLE COMPANY SHARES	VARIOUS	SMALL AMOUNTS	VARYING

Have you, your spouse or any of your children* a safe deposit vault in any Bank? If so state name and address of Bank, date on which such vault was rented out, contents at prescribed date.

YES. WIFE HAS AN NDB BANK. HAS HAD IT FOR A VERY LONG PERIOD. CONTENTS ARE MAINLY INHERITED JEWELLERY.

- திரு. அ. மது வாழ்க்கைத் துணையோ - உமது பிள்ளைகளில் எவருமோ நகைவே, (பட்டைதிப்பட்ட அல்லது பட்டைதிப்பட்டாத) விலையுமிந்த குழை, தங்கத்தை அல்லது வெள்ளியைச் சொத்துமாக அல்லது உடைமையாக வைத்திருக்கின்றீர்களா? அவ்வாறெனின், அத்தகைய பொருள்களின் விலாணத்தைத் தருக.

Do you or your spouse or any of your children* own or possess jewellery, precious stones (cut or uncut), gold or silver? If so, give a description of such articles.

YES. WIFE HAS MANY INHERITED ITEMS

13. ඔබට හෝ ඔබේ ගාර්ථකවරු/ස්වාමීපුරුෂයාට හෝ ඔබේ සමීපතම දරුවකුට* සමීප මෝටර් වාහන, මෝටර් බෝට්ටු හෝ වෙනත් බලවේග වාහන පැයකට වැඩිපමණක් භාවිතයට පත්වන්නේ කොපමණ වැරදි වාහන සංඛ්‍යාවකි? එසේ නම්, පහත සඳහන් විස්තර සඳහන් කරන්න :-

உமாசூ, உமாசூ வாழ்க்கைத் துணியோ அல்லது உமாசூ பின்னங்களுள்* எவருக்கும் எவையேனும் மோட்டார் வாகனங்கள், மோட்டார் பைடுகள் அல்லது விலையாகிய இயங்கும் வேறு வாகனங்கள் சொத்துமாகவுள்ளனவா? அவ்வாறெனின், குறிப்பிடுக :—

Do you, your spouse or any of your children* own any motor vehicles, motor boats or other power driven vehicles? If so, state:

වාහනය කුමක්ද යන වග வாகனத்தின் மாதிரி Type of vehicle	වර්ගය தயாரிப்பு Make	ලියාපදිංචි අංකය பதிவு செய்யப் பட்ட இலக்கம் Registered No.	මිලට ගත් දිනය கொள்வனவுத் தேதி Date of purchase
1. SUV	RANGE ROVER SPORT	CAY 3090	2017
2. TRUCKS [IN USE W/ POLHDA EST. MNGMT. CO.]	TATA [WORK TRUCKS]	LL 3448 LL 3449	2014 2014
3. SMALL TRUCKS	DINO BATTU	2. NOS.	2012

14. නියමිත දිනයේ දී ඔබට හෝ ඔබේ භාරකරුවා/ස්වාමීපුරුෂයාට හෝ ඔබේ යම් දරුවකුට සහතිකයක් ලෙස තැනගෙන ඔබ, ඔබේ අයිතිව තිබෙන කුලකොන් ඔබ, ඔබේ භාරකරුවා/ස්වාමීපුරුෂයා හෝ ඔබේ යම් දරුවකු සහතිකයක්

விதிக்கப்பட்ட தேதியன்று உய்யிடும், உமது வாழ்க்கைத் துணையிடும் அல்லது உடையிடும் கொடுத்திருந்த அல்லது உடையிடிரந்த அனாவிற எல்லா ஆதனமும் பற்றிய முழு விபரங்களையும் திகிலென சிவடி தேவனிடே சிலப்பதயைய உய்யிடும்.

தருக :

தருக :— Give full particulars of all immovable property owned or possessed by you, your spouse or any of your children* as at the prescribed date.

ஒலிபெயர் சான்றியின் பெயர் Name of Land	உரிமை நிலை Situation	அளவு By whom acquired	அளவு From whom acquired	அளவு How acquired	தேதி Date and No. of Deed	சான்றியின் பெயர் Name of Notary	காலப்பகுதி Whether Agricultural or bare land
1. AMBULANADA - HIKEADUWA [Paddy Land]	ARACHCHI- KANARA	ME	FATHER	GIFT	DISPLACED		AGRICULTURES
2. POLHENA ESTATE	POLATIYA [SARAWATHI GAMUNAKA]	WIFE	FATHER	GIFT	1988/10 10/2008	D.R.N. PRAYADARSANI	AGRICULTURES
3. 30/90T, MULLASELA MAWATA	COLUMBO 7	ME	S.S. POTTHANAYA	PURCHASED	5/18 05/2001	K.D. WICKRAMARANGANA	BUILT HOUSE
4. ELEMENTS, 62/31/2 WICKIRABA ROAD	LATAPATTIYA	POLHENA ESTATE MANAGEMENT CO.	PARUVAY PROPORTIONS	PURCHASED	DEED IS BEING PREPARED AS AT 30/04/2019		CONDOMINIUM

கனமான நிலத்தின் பற்றிய பின்வரும் விவரங்களைத் தருக :-

In respect of Agricultural property give the following particulars:

respect of Agricultural property give the following particulars:

ஒவ்வொரு நிலத்தின் பெயர் Name of Land	உண்டாகும் பயிரின் தன்மை (தேயிலை, இறப்பர் முதலியவை) Nature of crop grown (Tea, Rubber, etc.)	தொகுப்பு அளவு Acreage			உண்டாகும் கட்டிடங்களின் தன்மை Nature of buildings constructed by you
		மேல்நிலை Mature	தொகுப்பு Immature	உண்டாகும் Not planted	
HICKADUWA PADDY LAND	PADDY				NONE
POLHEVA ESTATE	RUBBER/COCONUT/ CINNAMON/PEPPER	31+	5+	TO BE PLANTED VINES	HOUSE UTILITY STORES WORKERS QUARTERS

கனமான நிலத்தின் பற்றிய பின்வரும் விவரங்களைத் தருக :-

In respect of house property state:-

ஒவ்வொரு நிலத்தின் பெயர் Name of Land	தொகுப்பு அளவு Assessment	தொகுப்பு அளவு Rent received	உண்டாகும் தேதி Date of Construction
1. MALALASEKERA MAWATA, COLOMBO 7	30/90 T	OCCUPY	2002/02
2. ELEMENTS, WELIKADA ROAD, RAJAKIRIYA (PROPERTY INVESTED BY POLHEVA ESTATE)	DOCUMENTATION	PREPARATION @ 20/4/19	2016/19

15. உண்டாகும் கனமான நிலத்தின் பற்றிய பின்வரும் விவரங்களைத் தருக :-

Have you, your spouse or any of your children* borrowed any money? If so state:-

உண்டாகும் தொகை Amount borrowed	உண்டாகும் தேதி Date of such Borrowing	உண்டாகும் இடம் அல்லது நபரின் பெயர் மற்றும் முகவரி Name and address of institution or person from whom borrowed	உண்டாகும் தொகை Security offered	உண்டாகும் தொகை Deed No. and Name of Notary	உண்டாகும் தொகை Amount owing at prescribed date
5,000,000	2017	DAVE OF Ceylon, PARLIAMENT	LAK3090		APPROX 5M
10,000,000 2,250,000	2016	NATIONS TRUST BANK, COLOMBO	BVN A/C		APPROX 10M

9

பாகம் 3

(වාර්ෂික ප්‍රකාශය කරන තැනැත්තන් විසින් පමණක් සම්පූර්ණ කළ යුතුය)

(வருடாந்த வெளிப்படுத்துகையைச் செய்கின்ற ஆட்களினால் மட்டுமே பூரணப்படுத்தப்பட வேண்டியது)

[illegible]

[illegible]

අත්සන / கையொப்பம் / Signature.

Signed _____ on this 30 day of JUNE, 2019 before me.

பி. சே. பி. டி கீழ்வா - 9088
 காவிரிக்குர (புதிர் பூமிக்கொடு)
 கு. ம. பஞ்சா. 15-05-00-00-254
 பி. சே. பி. டி கீழ்வா
 காவிரிக்குர.

and includes step children or children who have been adopted under the Adoption of Children Ordinance.